

(スペイン語)

令和 Reiwa, Año: 4 年 Mes: 6 月 Día: 21 日

Srs. Padres o Tutores:

保護者 様

Secretaría de Educación del Municipio de Toyohashi
Superintendente de Educación, Yamanishi Masayasu
豊橋市教育委員会 教育長 山西正康

(Comunicado) sobre la suspensión del uso común de la ropa (mandil) para servir el almuerzo
給食当番服（白衣）の共用廃止について（お知らせ）

Agradecemos su comprensión y colaboración con las actividades educativas del municipio.

Les comunicamos que en las escuelas se dejará de usar en común la ropa (mandil) para servir el almuerzo, y los alumnos deberán servir el almuerzo con su propia ropa (mandil). Esto es para evitar los problemas de salud que puedan ocurrir debido al detergente o ablandador que se usa en cada casa, y considerando también las sugerencias de preocupación que hemos recibido con respecto al higiene. Esperamos poder contar con la comprensión y colaboración de todos los padres, porque será necesario hacer los preparativos necesarios para este cambio.

Posteriormente la escuela estará comunicando sobre la fecha y las cosas necesarias que deberán preparar en casa. Contamos con su colaboración.

日頃より、本市の教育活動の推進にご理解とご協力をいただき感謝申し上げます。

さて、本市は給食当番服（白衣）を学校へ配付し、長らく児童生徒が共用で使用してきましたが、給食当番服（白衣）を家庭で洗濯する際の柔軟剤等のおいが、一部の児童生徒によっては健康被害となることや、また一方で衛生用品の共用に対する不安の声があることなどを踏まえ、今後は給食当番服（白衣）の共用をやめ、児童生徒の個人所有とすることとさせていただきます。保護者の皆さまにおかれましては、給食当番服の準備等を含め、本件についてのご理解とご協力をよろしくお願いいたします。

なお、ご家庭で準備いただく給食当番服の内容や開始時期などについては、学校から改めてご連絡しますので、重ねてよろしくお願いいたします。

Para más informaciones:

Secretaría de Educación de Toyohashi, Departamento de Salud y Almuerzo Escolar,
Centro de preparación del almuerzo escolar "TÔBU GAKKÔ KYÛSHOKU CENTER",
0532-62-9815 (responsable) KATÔ

<問い合わせ先>

豊橋市教育委員会 保健給食課 0532-62-9815 (加藤/東部学校給食センター)